



SMA91210SW

RU	Инструкция по эксплуатации Посудомоечная машина	2
UK	Інструкція Посудомийна машина	25



Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:
www.electrolux.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	6
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
5. ПРОГРАММЫ.....	7
6. НАСТРОЙКИ.....	9
7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	12
8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	14
9. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	15
10. УХОД И ОЧИСТКА.....	17
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	19
12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	23
13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	24

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не

проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Соблюдайте ограничение на максимальную вместимость прибора - 9 комплектов посуды.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, чтобы не споткнуться.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора водоразбрызгиватели высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться, например, ковровым покрытием.
- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием новых шлангов, входящих в комплект поставки. Запрещается повторно использовать старые комплекты шлангов.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Предупреждение: данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после

установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.

- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

2.3 Подключение к водопроводу

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также в случае, если производились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т.д.) дайте воде стечь, пока она не станет прозрачной и чистой.
- В ходе и по окончании первого использования прибора убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Для замены наливного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.4 Использование

- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте и не играйте с водой в приборе.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может остаться некоторое количество моющего средства.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.

- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может сказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

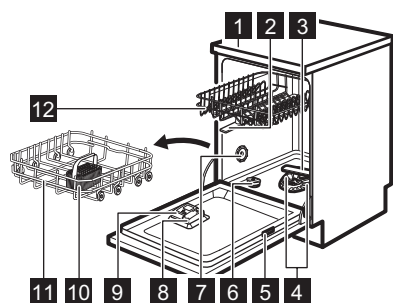
2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

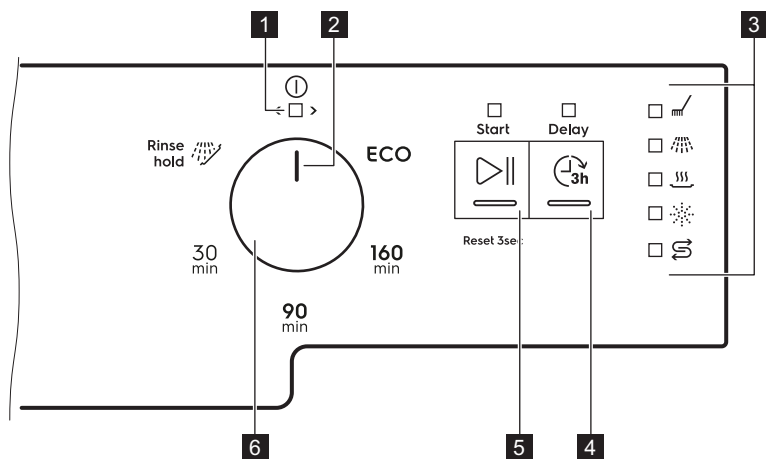
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- 1 Столешница
- 2 Верхние разбрызгиватели

- 3 Нижний разбрызгиватель
- 4 Фильтры
- 5 Табличка с техническими данными
- 6 Емкость для соли
- 7 Вентиляционное отверстие
- 8 Дозатор ополаскивателя
- 9 Дозатор моющего средства
- 10 Корзина для столовых приборов
- 11 Нижняя корзина
- 12 Верхняя корзина






4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Индикатор «Вкл/Выкл»
- 2 Указатель селектора программ
- 3 Индикаторы
- 4 Кнопка «Отсрочка пуска»

- 5 Кнопка ПУСК
- 6 Селектор программ


4.1 Индикаторы

Индикатор	Описание
	Индикатор этапа сушки. Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. Индикатор мигает во время выполнения этапа сушки.
	Индикатор соли. Светится, если требуется наполнить емкость для соли. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда выключен.
	Индикатор этапа мойки. Загорается, когда выполняется этап мойки.
	Индикатор этапа ополаскивания. Загорается, когда выполняется этап ополаскивания.

5. ПРОГРАММЫ

Порядок, в котором программы указаны в таблице, может не отражать их последовательность на панели управления.

Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы
ECO 1)	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка посуды при 50 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 60°C Сушка AirDry 2)
160 min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	От обычного до сильного загрязнения, с присохшими остатками пищи	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное замачивание Мойка посуды при 60 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 60°C Сушка AirDry 2)
90 min	Посуда, столовые приборы, кастрюли, сковороды	Обычное загрязнение, со слегка присохшими остатками пищи	<ul style="list-style-type: none"> Мойка посуды при 60 °C Промежуточное ополаскивание Заключительное ополаскивание 55°C Сушка AirDry 2)


Программа	Загрузка посудомоечной машины	Степень загрязненности	Этапы программы
30 min	Посуда, столовые приборы	Свежее	<ul style="list-style-type: none"> • Мойка посуды при 50 °C • Промежуточное ополаскивание • Заключительное ополаскивание 50°C • AirDry 2)
Rinse hold  3)	Все	Все	<ul style="list-style-type: none"> • Предварительное замачивание

1) Данная программа обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Это стандартная программа для испытательных организаций.

2) Автоматическое открывание дверцы во время фазы сушки. См. главу «Настройки».

3) Эта программа позволит вам быстро ополоснуть посуду, чтобы смыть остатки пищи во избежание появления в приборе неприятных запахов. Не используйте с этой программой моющее средство.

5.1 Значения потребления

Программа 1)2)	Вода (л)	Энергопотребление (кВт·ч)	Продолжительность (мин)
ECO	9.9	0.778	240
160 min	11.6	0.987	160
90 min	10.6	0.792	90
30 min	9.6	0.603	30
Rinse hold 	3.6	0.015	15

1) Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

2) Значения для всех программ, кроме программы ECO, даны только в качестве ориентира.

5.2 Информация для испытательных организаций

Для получения всей информации, необходимой для тестирования производительности (напр., в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте:

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите продуктовый номер (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

6. НАСТРОЙКИ

6.1 Режим выбора программ и пользовательский режим


Когда прибор находится в режиме выбора программ, можно выбрать программу и войти в пользовательский режим.

Настройки, доступные в пользовательском режиме:


- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключение уведомления о том, что дозатор ополаскивателя пуст.
- Уровень ополаскивателя в соответствии с требуемой дозировкой.
- Включение или выключение функции AirDry.

Сохраненные значения параметров действительны до их следующего изменения пользователем.

Установка режима выбора программы

Прибор находится в режиме выбора программы, если горит индикатор «Вкл/Выкл», а индикатор  мигает.

После включения прибор по умолчанию переходит в режим выбора программы. Если этого не произошло, установите режим выбора программы, выполнив следующие действия:

Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

6.2 Смягчитель воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные

вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Уровень смягчителя воды необходимо установить в соответствии с жесткостью воды в вашей системе водоснабжения. Такая регулировка необходима независимо от типа средства для мытья посуды для обеспечения оптимальной эффективности мытья посуды и поддержания индикатора соли в активном состоянии. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Заводская настройка по умолчанию — уровень 5.



Содержащее соль таблетированное средство недостаточно эффективно смягчает жесткую воду.



Смягчение жесткой воды увеличивает потребление воды, энергопотребление и продолжительность программы. Чем выше дозировка смягчителя воды, тем больше расход и продолжительность работы.

Жесткость воды

Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	мг/л (миллионные доли)	Градусы жесткости Кларка	Уровень смягчителя воды
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

Установка уровня смягчителя для воды

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

Убедитесь в том, что указатель на ручке селектора программ находится напротив отметки «Вкл/Выкл».

1. Для перевода прибора в пользовательский режим нажмите и удерживайте кнопку $\odot_{\text{Эн}}$. Одновременно поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив первой программы. Отпустите $\odot_{\text{Эн}}$, когда индикаторы $\triangleright||$ и «Вкл/Выкл» начнут мигать.

Количество миганий индикатора || указывает на текущую настройку, например, 5 миганий + пауза + 5 миганий = уровень 5.

2. Нажмите $\odot_{\text{Эн}}$ несколько раз для изменения значения параметра. При каждом нажатии кнопки $\odot_{\text{Эн}}$ уровень повышается. По достижении уровня 10 отсчет начинается заново с уровня 1.
3. Для подтверждения выбранного значения параметра поверните селектор программ так, чтобы

указатель снова оказался напротив отметки «Вкл/Выкл»

6.3 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически высвобождается во время заключительного ополаскивания.




Когда камера ополаскивателя пуста, загорается индикатор отсутствия ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов сушки при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.


При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.




Выключение оповещения о том, что дозатор ополаскивателя пуст

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

Убедитесь в том, что указатель на ручке селектора программ находится напротив отметки «Вкл/Выкл».

1. Для перевода прибора в пользовательский режим нажмите и удерживайте кнопку . Одновременно поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив первой программы. Отпустите , когда индикаторы  и «Вкл/Выкл» начнут мигать.
2. Поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив второй программы.

Индикатор  показывает текущую настройку:

-  горит = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, включено.
 -  не горит = уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст, выключено.
3. Нажмите  для изменения настройки.
 4. Для подтверждения настройки поверните ручку селектора программ так, чтобы указатель снова оказался напротив отметки «Вкл/Выкл».






6.4 Количество ополаскивателя

Количество выдаваемого ополаскивателя задается в пределах от 1 (минимальное количество) до 8 (максимальное количество). Уровень 0 отключает дозатор ополаскивателя, и ополаскиватель не выдается. Заводская настройка: уровень 5.

Установка количества ополаскивателя


Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

Убедитесь в том, что указатель на ручке селектора программ находится напротив отметки «Вкл/Выкл».

1. Для перевода прибора в пользовательский режим нажмите и удерживайте кнопку . Одновременно поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив первой программы. Отпустите , когда индикаторы  и «Вкл/Выкл» начнут мигать.
 2. Поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив третьей программы.
- Индикатор  указывает на текущую настройку, например, 5 миганий + пауза + 5 миганий = уровень 5.
3. Нажмите  для изменения настройки.
 4. Для подтверждения настройки поверните ручку селектора программ так, чтобы указатель снова оказался напротив отметки «Вкл/Выкл».

6.5 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным снижением энергопотребления. На этапе сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой. Отключение этой функции может снизить эффективность сушки.

Функция AirDry включается автоматически при выборе каждой программы, кроме программы  (если она имеется).

Продолжительность цикла сушки и время открывания дверцы зависит от выбранной программы и опций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.



Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

Выключение AirDry


Прибор должен находиться в режиме выбора программы.



Убедитесь в том, что указатель на ручке селектора программ находится напротив отметки «Вкл/Выкл».


1. Для перевода прибора в пользовательский режим нажмите и удерживайте кнопку . Одновременно

поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив первой программы. Отпустите , когда индикаторы  и «Вкл/Выкл» начнут мигать.

2. Поверните ручку селектора программ против часовой стрелки так, чтобы указатель оказался напротив четвертой программы.

Индикатор  показывает текущую настройку:

-  горит = AirDry включена.
-  не горит = AirDry выключена.

3. Нажмите  для изменения настройки.
4. Для подтверждения настройки поверните ручку селектора программ так, чтобы указатель снова оказался напротив отметки «Вкл/Выкл».

7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Настройте уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды в водопроводной сети.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный кран.
5. Запустите программу со средством для мытья посуды, чтобы удалить любые загрязнения, оставшиеся после производственного процесса. Не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

7.1 Емкость для соли

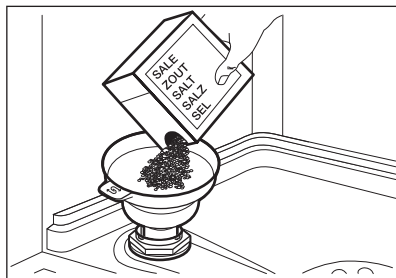
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль для регенерации, предназначенную для посудомоечных машин. Не используйте поваренную соль.

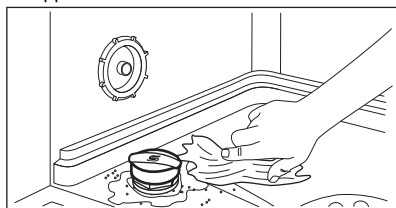
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

7.2 Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Засыпьте в емкость 1 кг соли (доверху).



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

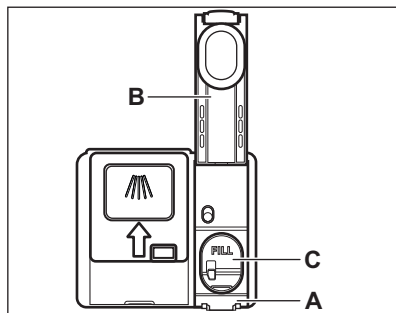


6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Во избежание образования коррозии наполните емкость для соли, а затем немедленно запустите полный цикл мойки со средством для мытья посуды.

7.3 Наполнение дозатора ополаскивателя



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (C) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

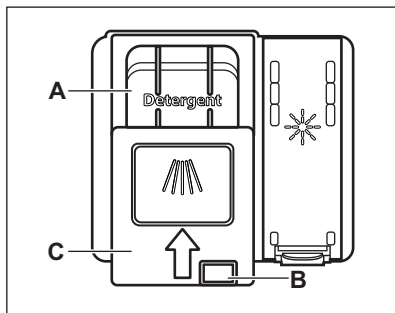
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите фиксатор (A), чтобы открыть крышку (B).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (C) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «FILL».
3. Во избежание избыточного образования пены удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что крышка зафиксирована на месте.

8. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Поверните указатель селектора программ так, чтобы он был направлен на выбранную программу. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.
 - Если горят индикаторы отсутствия соли, наполните емкость для соли.
 - Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
5. Запустите программу.

8.1 Использование моющего средства



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (B), чтобы открыть крышку (C).
2. Заполните дозатор (A) моющим средством. Можно использовать таблетированное, порошковое или гелеобразное моющее средство.
3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что крышка зафиксирована на месте.



Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья посуды обычной степени загрязненности достаточно 20–25 мл гелевого моющего средства.




Не добавляйте в отделение (A) более 30 мл гелевого моющего средства.

8.2 Настройка и запуск программы

Запуск программы

1. Откройте водопроводный кран.
2. Закройте дверцу прибора.
3. Поверните ручку селектора программ, совместив указатель с программой, которую требуется выбрать.
 - Загорится индикатор «Вкл/Выкл».
 - Индикатор запуска начнет мигать.
4. Нажмите ▷||.
 - Выбранная программа будет запущена.
 - Загорится индикатор этапа мойки.
 - Загорятся индикатор «Вкл/Выкл» и индикатор запуска.


Пуск программы с использованием функции отложенного запуска

1. Выберите программу.
2. Нажмите , чтобы отложить пуск программы на 3 часа. Загорится индикатор соответствующей кнопки.
3. Нажмите ▷|| для запуска обратного отсчета. Загорится индикатор соответствующей кнопки.



Во время обратного отсчета выбрать другую программу невозможно.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Отмена программы

Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не начнет мигать индикатор соответствующей кнопки. Перед запуском новой программы убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства.

Отмена отложенного запуска во время обратного отсчета

1. Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не начнет мигать индикатор соответствующей кнопки.
2. Нажмите , чтобы запустить программу.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.



В случае открывания дверцы более чем на 30 секунд во время этапа сушки текущая программа будет завершена. Этого не произойдет, если дверца была открыта в результате работы системы AirDry.



Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после того как AirDry автоматически ее откроет; это может привести к повреждению прибора. Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

Функция Auto Off

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Запуск функции происходит в следующих условиях:

- При завершении программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

Окончание программы

По завершении программы функция Auto Off выключает прибор.

Закройте водопроводный кран.

9. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

9.1 Общие положения

Следуйте рекомендациям ниже для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе каждодневного

использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- Согласно данной инструкции, примыть посуду в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и

электроэнергии, чем примытые посуды руками.

- Для сохранения воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью. Для оптимальных результатов мойки размещайте посуду в корзинах согласно Инструкции. Не перегружайте корзины.
- Не промывайте посуду вручную перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительной мойкой.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удалайте с них крупные остатки пищи.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет добраться до всей посуды и помыть ее.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. **ECO** обеспечивает наиболее эффективное использование воды и электроэнергии.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что текущий уровень смягчителя для воды соответствует жесткости воды в водопроводной сети.
 - Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

9.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство, предназначенные для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки

рекомендуется использовать обычное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), и отдельно – ополаскиватель и соль.

- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Всегда закладываете рекомендованное количество моющего средства. Недостаточная дозировка моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованием на посуде пленки и пятен от жесткой воды. Избыточная дозировка моющего средства при использовании мягкой или смягченной воды приводит к оседанию на посуде остатков моющего средства. Регулируйте количество моющего средства сообразно жесткости воды. См. инструкции на упаковке моющего средства.
- Всегда закладываете рекомендованное количество ополаскивателя. Недостаточная дозировка ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Переизбыток ополаскивателя приводит к образованию на посуде синеватого налета.
- Убедитесь в правильности заданного уровня смягчителя воды. В случае превышения уровня увеличенное количество соли в воде может привести к образованию ржавчины на столовых приборах.

9.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности, выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.

2. Убедитесь, что емкости для соли и ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу с этапом ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.
4. Когда программа будет завершена, отрегулируйте уровень смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

9.4 Загрузка корзин

- Всегда используйте все пространство корзин.
- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в посудомоечной машине изделия из следующих материалов: дерево, кость/рог, олово, медь, алюминий, тонкий фарфор с орнаментом и углеродистая сталь без защитного покрытия. Это может привести к возникновению трещин, вмятин или ржавчины, а также деформации или обесцвечиванию.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь в том, что стаканы не соприкасаются друг с другом.
- Легкие или пластмассовые предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в корзину для столовых приборов.

- Перед пуском программы убедитесь в том, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

9.5 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Имеется достаточно соли и ополаскивателя (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.

9.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней



По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

10. УХОД И ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ!

Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.



Грязные фильтры и засоренность разбрызгивателей ухудшают качество мойки. Периодически проводите проверку и при необходимости производите их очистку.

10.1 Очистка внутренних деталей

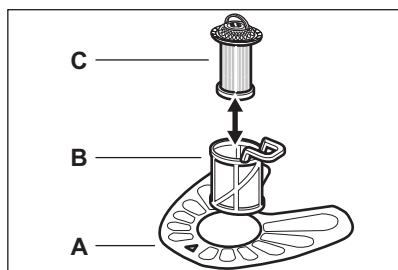
- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для обеспечения стабильной производительности прибора используйте средство для очистки посудомоечных машин не реже одного раза в два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке средства.
- Регулярное использование программ с малой продолжительностью может привести к наслоению жира и накипи внутри прибора. Для предотвращения наслоения запускайте программы с большой длительностью не менее двух раз в месяц.

10.2 Очистка наружных поверхностей

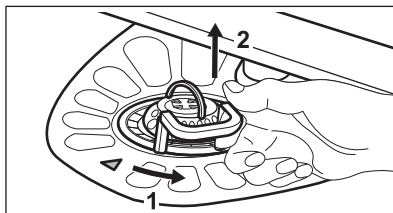
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

10.3 Очистка фильтров

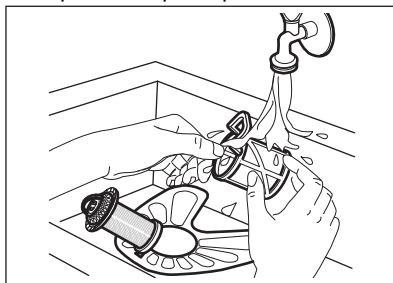
Система фильтров состоит из 3 деталей.



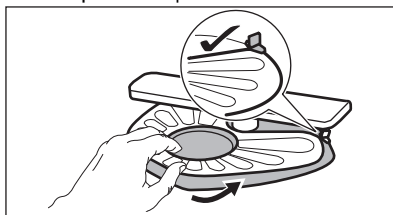
1. Поверните фильтр (В) против часовой стрелки и извлеките его.



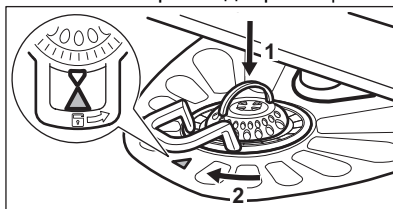
2. Извлеките фильтр (С) из фильтра (В).
3. Снимите плоский фильтр (А).
4. Промойте фильтры.



5. Убедитесь в отсутствии остатков пищи или загрязнений на краю отстойника или вокруг него.
6. Установите на место плоский фильтр (А). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните его по часовой стрелке до фиксации.

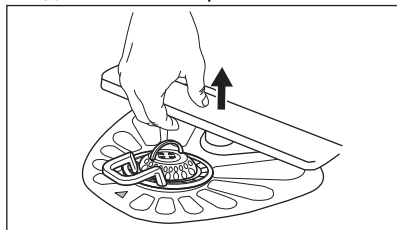


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неверная установка фильтров приведет к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

10.4 Очистка нижнего разбрызгивателя

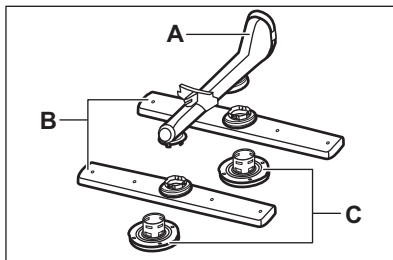
1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



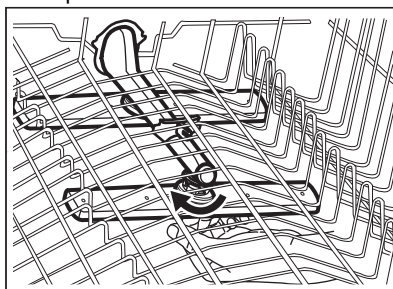
2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой. Промойте отверстия водой, чтобы смыть загрязнения изнутри.
3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.

10.5 Чистка верхних разбрызгивателей

Верхние разбрызгиватели находятся под верхней корзиной. Разбрызгиватели (B) закреплены в трубке (A) монтажными элементами (C).



1. Вытяните верхнюю корзину.
2. Для снятия разбрызгивателя поверните фиксатор по часовой стрелке.



3. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой. Промойте отверстия водой, чтобы смыть загрязнения изнутри.
4. Для установки разбрызгивателя на место установите фиксатор в разбрызгиватель и закрепите его на трубке подачи воды, повернув против часовой стрелки. Убедитесь, что фиксатор защелкнулся.

11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ




⚠ ВНИМАНИЕ!

Ненадлежащий ремонт прибора может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.

В таблице ниже приведены сведения о возможных неисправностях.

В случае ряда неисправностей периодическое мигание определенного индикатора обозначает наличие неисправности и ее код.

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Невозможно включить прибор.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что вилка сетевого кабеля вставлена в розетку. Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта. Нажмите кнопку пуска. Если задана функция «Отложенный запуск», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета. Прибор производит «зарядку» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.
<p>В прибор не поступает вода.</p> <ul style="list-style-type: none"> Однократное мигание индикатора  перемежается с паузой. Постоянно мигает индикатор кнопки пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт. Убедитесь в том, что давление подачи воды не слишком низкое. Для получения этой информации обратитесь в местную службу водоснабжения. Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен. Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Прибор не сливает воду.</p> <ul style="list-style-type: none"> Двукратное мигание индикатора  перемежается с паузой. Постоянно мигает индикатор кнопки пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что сливное отверстие сливной трубы не засорено. Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена. Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
<p>Сработала система защиты от перелива.</p> <ul style="list-style-type: none"> Трехкратное мигание индикатора  перемежается с паузой. Постоянно мигает индикатор кнопки пуска. 	<ul style="list-style-type: none"> Закройте водопроводный кран. Убедитесь в правильности установки прибора. Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.
<p>Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.
<p>Программа выполняется слишком долго.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Если установлен «Отложенный запуск», отмените эту опцию или дождитесь окончания обратного отсчета. См. таблицу показателей потребления в главе «Программы».
<p>Происходит небольшая утечка со стороны дверцы прибора.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна).

Неисправность и код неисправности	Возможная причина и решение
Дверца прибора закрывается с трудом.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели). • Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.
Во время цикла мойки дверца прибора открывается.	<ul style="list-style-type: none"> • Функция AirDry включена. Данную функцию можно отключить. См. «Настройки».
Изнутри прибора доносится дребезжание/стук.	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.
Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.	<ul style="list-style-type: none"> • Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальной величине на счетчике, или выключите один из работающих приборов. • Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Другие возможные причины приведены в главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** или **«Советы и рекомендации»**.

Выполнив проверку прибора, нажмите кнопку пуска. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

Не рекомендуется пользоваться прибором до полного устранения неисправности. Отключите прибор от электросети и не включайте до тех пор, пока не будете уверены в его технической исправности.

11.1 Неудовлетворительные результаты мойки и сушки

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте программы более интенсивной мойки. • Произведите очистку разбрызгивателя и фильтра. См. главу «Уход и очистка». • См. главы «Ежедневное использование», «Советы и рекомендации» и брошюру с описанием процедур загрузки корзин.

Проблема	Возможная причина и решение
Неудовлетворительные результаты сушки.	<ul style="list-style-type: none"> • Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. • Ополаскиватель отсутствует или дозировка ополаскивателя слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или повысьте уровень ополаскивания. • Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем. • Для достижения оптимальных результатов сушки включите функцию AirDry. • Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством.
Видны белые подтеки или синеватый налет на стаканах и тарелках.	<ul style="list-style-type: none"> • Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите количество ополаскивателя. • Добавлено слишком большое количество моющего средства.
На стаканах и тарелках есть пятна и высохшие капли воды.	<ul style="list-style-type: none"> • Недостаточная дозировка ополаскивателя. Увеличьте количество ополаскивателя. • Причиной может быть качество ополаскивателя.
Посуда остается мокрой.	<ul style="list-style-type: none"> • Для достижения оптимальных результатов сушки включите функцию AirDry. • Была выбрана программа без этапа сушки или с этапом сушки при низкой температуре. • Дозатор ополаскивателя пуст. • Причиной может быть качество ополаскивателя. • Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетированное средство другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством.
Внутри прибора есть влага.	<ul style="list-style-type: none"> • Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.
Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин. • Используйте моющее средство другого производителя. • Не ополаскивайте посуду под проточной водой.
На столовых приборах есть следы ржавчины.	<ul style="list-style-type: none"> • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. главу «Смягчитель для воды». • Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Не ставьте изделия из серебра и нержавеющей стали рядом друг с другом.

Проблема	Возможная причина и решение
По окончании программы в дозаторе остается моющее средство.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой. • Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватель не заблокирован и не засорен. • Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открытию крышки дозатора моющего средства.
Внутри прибора присутствует неприятный запах.	<ul style="list-style-type: none"> • См. главу «Очистка внутренних частей».
На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.	<ul style="list-style-type: none"> • Низкий уровень соли; проверьте индикатор наличия соли. • Крышка емкости для соли неплотно закручена. • Водопроводная вода имеет высокую жесткость. См. главу «Смягчитель для воды». • Используйте соль и установите регенерацию смягчителя для воды даже при использовании универсального таблетированного средства. См. главу «Смягчитель для воды». • В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств. • Попробуйте другое моющее средство. • Обратитесь к производителю моющего средства.
Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.	<ul style="list-style-type: none"> • Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине. • Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверьтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин. • Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.



Другие возможные причины приведены в главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** или **«Советы и рекомендации»**.


12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ


Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	446 / 850 / 615
Подключение к электросети 1)	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода (°C) 2)	мин. 5–макс. 60
Вместимость	Количество комплектов посуды	9

Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии (Вт)	5.0
	В выключенном состоянии (Вт)	0.50

- 1) Другие значения приведены на табличке с техническими данными.
- 2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

13. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

 Класс энергетической эффективности в Российской Федерации: A

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция.

Изготовлено в Польше.

Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.electrolux.com/support

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	25
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	27
3. ОПИС ВИРОБУ.....	28
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	29
5. ПРОГРАМИ.....	29
6. НАЛАШТУВАННЯ.....	31
7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	34
8. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	36
9. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	37
10. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	39
11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	41
12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	45
13. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	46

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або недостатнім досвідом і знаннями, за винятком роботи під наглядом або попереднього проведення особою, яка відповідає за їхню безпеку, відповідного інструктажу з користування приладом.

- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для миття посуду побутового типу та посуду.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний і максимальний) має бути в діапазоні 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Не перевищуйте максимальне значення 9 кількості комплектів посуду.
- Щоб уникнути ризику спотикання, дверцята приладу не слід залишати у відкритому положенні.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ножі та інші предмети з гострими кінчиками треба завантажувати до кошика кінчиками донизу або розміщувати горизонтально.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.

- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, їх не можна закривати, наприклад, килимом.
- Прилад слід підключати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту поставки. Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не встановлюйте прилад і не користуйтеся ним у приміщеннях, де температура нижче 0 °C.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

2.2 Під'єднання до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Попередження. Цей прилад має бути встановлений/підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.

- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоби замінити впускний шланг для води.

2.4 Користування

- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легkozаймисті речовини чи предмети, змочені в легkozаймистих речовинах.
- Мийні засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся

інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.

- Не пийте і не грайтеся з водою у приладі.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. Певна кількість мийного засобу може залишатися на посуді.
- Не кладіть речі і не натискайте на відчинені дверцята приладу.
- Під час виконання програми прилад може випускати гарячу пару.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами,

такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.6 Утилізація

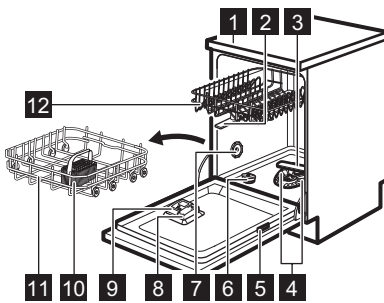
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відірвіть кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть замок із дверцят, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

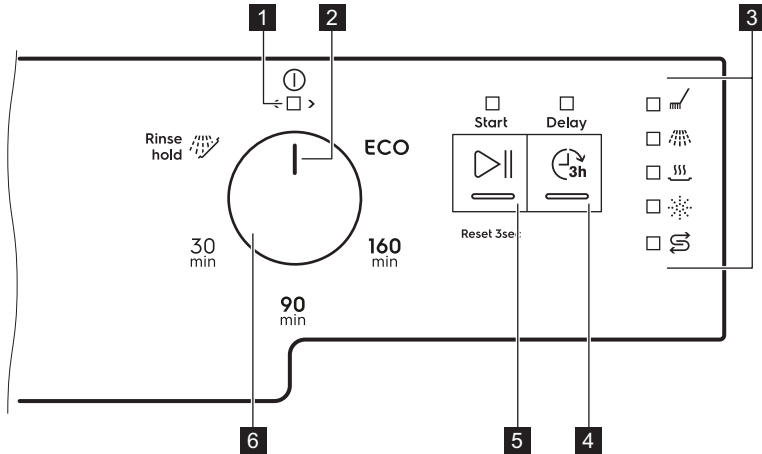
3. ОПИС ВИРОБУ



- 1** Робоча поверхня
- 2** Верхні розпилювачі

- 3** Нижній розпилювач
- 4** Фільтри
- 5** Табличка з технічними даними
- 6** Контейнер для солі
- 7** Вентиляційний отвір
- 8** Дозатор для ополіскувача
- 9** Дозатор мийного засобу
- 10** Кошик для столового приладдя
- 11** Нижній кошик
- 12** Верхній кошик

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Індикатор увімкнення/вимкнення

2 Показчик програми

3 Індикатори

4 Кнопка відкладеного запуску

5 Кнопка запуску

6 Перемикач програм

4.1 Індикатори

Індикатор	Опис
	Індикатор фази сушіння. Світиться, коли вибрано програму з фазою сушіння. Блимає, коли виконується фаза сушіння.
	Індикатор солі. Світиться в разі необхідності заповнення контейнера для солі. Ніколи не горить під час виконання програми.
	Індикатор ополіскувача. Світиться в разі необхідності заповнення дозатора для ополіскувача. Ніколи не горить під час виконання програми.
	Індикатор фази миття. Світиться, коли виконується фаза миття.
	Індикатор фази ополіскування. Світиться, коли виконується фаза ополіскування.

5. ПРОГРАМИ

Порядок програм у таблиці може не відповідати їх послідовності на панелі керування.

Програма	Завантаження посудомийної машини	Ступінь забруднення	Фази програми
ECO 1)	Посуд, столові прибори, каструлі, сковорідки	Нормальне, злегка підсохле забруднення	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє прання • Миття посуду 50°C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 60°C • Сушіння • AirDry 2)
160 min	Посуд, столові прибори, каструлі, сковорідки	Нормальне або сильне, підсохле забруднення	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє прання • Миття посуду 60°C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 60°C • Сушіння • AirDry 2)
90 min	Посуд, столові прибори, каструлі, сковорідки	Нормальне, злегка підсохле забруднення	<ul style="list-style-type: none"> • Миття посуду 60°C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 55°C • Сушіння • AirDry 2)
30 min	Посуд, столові прибори	Свіжий	<ul style="list-style-type: none"> • Миття посуду 50°C • Проміжне полоскання • Остаточне полоскання 50°C • AirDry 2)
Rinse hold  3)	Усе	Усе	<ul style="list-style-type: none"> • Попереднє миття


1) Ця програма пропонує найефективніше споживання води та електроенергії під час миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення. Це стандартна програма для дослідницьких установ.

2) Автоматичне відкриття дверцят під час фази сушіння. Див. розділ главу «Налаштування».

3) Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду та уникнення неприємного запаху в приладі. Не використовуйте мийний засіб для цієї програми.

5.1 Показники споживання

Програма 1)2)	Вода (л)	Електроенергія (кВт·год)	Тривалість (хв)
ECO	9.9	0.778	240
160 min	11.6	0.987	160
90 min	10.6	0.792	90
30 min	9.6	0.603	30

Програма 1)2)	Вода (л)	Електроенергія (кВт•год)	Тривалість (хв)
Rinse hold 	3.6	0.015	15

1) Показники залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних опцій, кількості посуду та ступеня забруднення.

2) Значення для програм, крім ECO, є лише орієнтовними.

5.2 Інформація для дослідницьких установ

Щоб отримати необхідну інформацію щодо проведення функціональних випробувань (наприклад, відповідно до стандартів EN60436), надішліть електронний лист на таку адресу:

info.test@dishwasher-production.com

У своєму запиті зазначте цифровий код виробу (PNC), який можна знайти на табличці з технічними даними.

У разі виникнення будь-яких інших запитань щодо вашої посудомийної машини див. сервісну книжку, що постачається разом із приладом.

6. НАЛАШТУВАННЯ

6.1 Режим вибору програм і режим користувача


Коли прилад знаходиться в режимі вибору програм, ви можете встановити програму та увійти в режим користувача.

Налаштування, доступні у режимі користувача:


- Рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води.
- Увімкнення або вимкнення повідомлення про відсутність ополіскувача.
- Рівень ополіскувача відповідно до необхідного дозування.
- Увімкнення або вимкнення AirDry.

Збережені налаштування залишають дійсними до наступного внесення змін.

Налаштування режиму вибору програм

Прилад знаходиться у режимі вибору програм, коли світиться індикатор увімкнення/вимкнення, а індикатор  блимає.

Після увімкнення прилад автоматично переходить у режим вибору програм. Якщо це не так, перейдіть у режим вибору програм наступним чином:

Натисніть і утримуйте кнопку , доки пристрій не перейде в режим вибору програм.

6.2 Пом'якшувач води

Пом'якшувач води видаляє з води мінеральні речовини, які погіршують якість миття та скорочують строк експлуатації приладу.

Чим вище вміст цих мінеральних речовин, тим жорсткішою є вода. Жорсткість води вимірюється відповідними шкалами.

Рівень пом'якшувача води слід налаштувати з урахуванням жорсткості води у системі водопостачання. Налаштування потрібне незалежно від типу мийного засобу, який використовується для забезпечення гарних результатів миття посуду та підтримки індикатора солі активним. Щоб дізнатися про рівень жорсткості води у своєму регіоні, зверніться до місцевого

органу водопостачання. Заводські налаштування за промовчанням — рівень 5.



Багатофункціональні таблетовані мийні засоби, що містять сіль, недостатньо ефективні, щоб пом'якшити жорстку воду.



Пом'якшення жорсткої води збільшує споживання води, споживання енергії та тривалість програми. Чим вище рівень пом'якшувача води, тим вищим є рівень споживання та тим довшою є тривалість програми.

Жорсткість води

Німецькі градуси (°Dh)	Французькі градуси (°Fh)	ммоль/л	мг/л (ppm)	Градуси Кларка	Рівень пом'якшувача води
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

Налаштування рівня пом'якшувача води

Прилад має перебувати в режимі вибору програм.

Переконайтеся, що показчик програми на перемикачі знаходиться напроти положення «увімкнено/вимкнено».

- Щоб увійти в режим користувача, натисніть і утримуйте . Одночасно поверніть перемикач проти годинникової стрілки, доки показчик програми не зрівняється з першою програмою. Відпустіть кнопку , коли почне блимати індикатор та індикатор увімкнення/вимкнення.

Періодичне мигтіння показує поточне налаштування, наприклад, 5 миготінь + пауза + 5 миготінь = рівень 5.

- Натисніть декілька разів для зміни налаштування. Кожне натиснення збільшує рівень. Після досягнення 10 рівня відлік починається знову з 1 рівня.
- Щоб підтвердити налаштування, повертайте перемикач програм, доки показчик програми настане в положення «увімкнено/вимкнено»

6.3 Сповіщення про низький рівень ополіскувача

Завдяки ополіскувачу посуд висихає без розводів та плям. Він автоматично використовується під час останнього полоскання.

Коли контейнер ополіскувача порожній, активується відповідний індикатор. Якщо в разі використання лише багатофункціонального таблетованого мийного засобу результати сушіння є




задовільними, ви можете вимкнути сповіщення про необхідність поповнення ополіскувача. Проте для досягнення найкращих результатів сушіння рекомендується використовувати ополіскувач.


Якщо ви використовуєте стандартний мийний засіб або багатофункціональний таблетований мийний засіб без ополіскувача, увімкніть сповіщення, щоб індикатор рівня ополіскувача залишався активним.




Вимкнення повідомлення про порожній дозатор ополіскувача

Прилад має перебувати в режимі вибору програм.

Переконайтеся, що покажчик програми на перемикачі знаходиться напроти положення «увімкнено/вимкнено».

1. Щоб увійти в режим користувача, натисніть і утримуйте . Одночасно поверніть перемикач проти годинникової стрілки, доки покажчик програми не зрівняється з першою програмою. Відпустіть кнопку , коли почне блимати індикатор  та індикатор увімкнення/вимкнення.
2. Поверніть перемикач проти годинникової стрілки, поки покажчик програми не зрівняється з другою програмою.

Індикатор  показує поточне налаштування:

-  = повідомлення про те, що дозатор ополіскувача порожній, увімкнено.
 -  = повідомлення про те, що дозатор ополіскувача порожній, вимкнено.
3. Натисніть , щоби змінити налаштування.
 4. Щоб підтвердити налаштування продовжуйте обертати перемикач програм, доки покажчик програми на стане в положення «увімкнено/вимкнено».




6.4 Рівень ополіскувача


Можна вибрати кількість ополіскувача, що використовується, від рівня 1 (мінімальна кількість) до рівня 8 (максимальна кількість). Рівень 0 деактивує вивільнення ополіскувача, вимикаючи дозатор ополіскувача. Заводське налаштування: рівень 5.


Налаштування рівня ополіскувача

Прилад має перебувати в режимі вибору програм.

Переконайтеся, що покажчик програми на перемикачі знаходиться напроти положення «увімкнено/вимкнено».


1. Щоб увійти в режим користувача, натисніть і утримуйте . Одночасно поверніть перемикач проти годинникової стрілки, доки покажчик програми не зрівняється з першою програмою. Відпустіть кнопку , коли почне блимати індикатор  та індикатор увімкнення/вимкнення.
2. Поверніть перемикач проти годинникової стрілки, поки покажчик програми не зрівняється з третьою програмою.

Індикатор  показує поточне налаштування, наприклад, 5 миготінь + пауза + 5 миготінь = рівень 5.

3. Натисніть , щоби змінити налаштування.
4. Щоб підтвердити налаштування, продовжуйте обертати перемикач програм, доки покажчик програми на стане в положення «увімкнено/вимкнено».

6.5 AirDry

AirDry покращує ефективність сушіння та зменшує споживання електроенергії. Дверцята приладу автоматично відчиняються під час фази сушіння й залишаються відчиненими. Вимкнення функції може знизити ефективність сушіння.

AirDry автоматично активується з усіма програмами, за винятком  (якщо застосовується).

Тривалість фази сушіння та час відкриття дверцят залежать від обраної програми та опцій.


УВАГА



Не намагайтеся зачинити дверцята приладу протягом 2 хвилин після автоматичного відчинення. Це може призвести до пошкодження приладу. Якщо після цього дверцята закриваються принаймні на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

Вимкнення опції AirDry


Прилад має перебувати в режимі вибору програм.



Переконайтеся, що покажчик програми на перемикачі знаходиться напроти положення «увімкнено/вимкнено».


1. Щоб увійти в режим користувача, натисніть і утримуйте . Одночасно

поверніть перемикач проти годинникової стрілки, доки покажчик програми не зрівняється з першою програмою. Відпустіть кнопку , коли почне блимати індикатор  та індикатор увімкнення/вимкнення.

2. Поверніть перемикач проти годинникової стрілки, поки покажчик програми не зрівняється з четвертою програмою.

Індикатор  показує поточне налаштування:

-  світиться = AirDry активовано.
-  вимкнено = AirDry деактивовано.

3. Натисніть , щоби змінити налаштування.
4. Щоб підтвердити налаштування продовжуйте обертати перемикач програм, доки покажчик програми настане в положення «увімкнено/вимкнено».

7. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. **Відрегулюйте рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води, що подається.**
2. Заповніть контейнер для солі.
3. Заповніть дозатор для ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. Запустіть програму з мийним засобом, щоби видалити будь-які залишки виробничого процесу. Не кладіть посуд у кошики.

Після запуску програми може знадобитися до 5 хвилин для заряджання смоли у пристрої для пом'якшення води. Програма миття запуститься лише після завершення цієї процедури. Процедура періодично повторюється.

7.1 Контейнер для солі

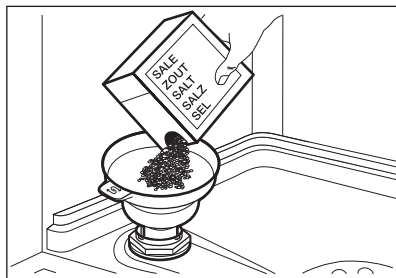
УВАГА

Використовуйте лише відновлювальну сіль для посудомийних машин. Не використовуйте кухонну сіль.

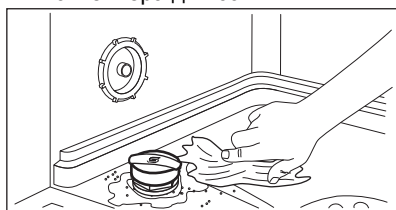
Сіль використовується для заряджання смоли в приладі для пом'якшення води. Це забезпечує добрі результати миття при щоденному користуванні.

7.2 Заповнення контейнера для солі

1. Поверніть кришку контейнера для солі проти годинникової стрілки та зніміть її.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише перший раз).
3. Засипте 1 кг солі у контейнер для солі (до його заповнення).



4. Обережно потрусіть воронку за ручку, аби останні гранули потрапили всередину.
5. Видаліть сіль навколо отвору контейнера для солі.

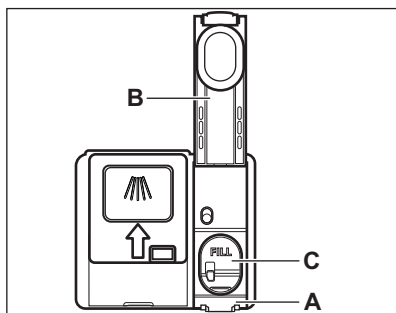


6. Щоб закрити контейнер для солі, поверніть кришку за годинниковою стрілкою.

⚠ УВАГА

Вода з сіллю може перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Щоб запобігти корозії, заповніть контейнер для солі, а потім негайно запустіть повний цикл миття посуду з мийним засобом.

7.3 Заповнення дозатора для ополіскувача



⚠ УВАГА

Відділення (C) призначено лише для ополіскувача. Не заливайте туди мийний засіб.

⚠ УВАГА

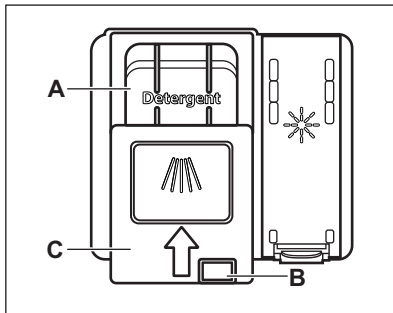
Застосовуйте лише ополіскувачі, призначені спеціально для посудомийних машин.

1. Натисніть елемент розблокування (A), щоб відкрити кришку (B).
2. Залийте ополіскувач у дозатор (C) до позначки «FILL».
3. Для запобігання надмірному утворенню піни видаліть пролитий ополіскувач вологопоглинаючою ганчіркою.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кришка зафіксована.

8. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Повертайте перемикач, щоб покажчик програми збігся із потрібною програмою. Виберіть програму, що відповідає типу посуду і ступеню його забруднення.
 - Якщо світиться індикатор солі, насипте її в контейнер для солі.
 - Якщо індикатор ополіскувача світиться, наповніть дозатор ополіскувача.
3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб.
5. Запустіть програму.

8.1 Використання мийного засобу



УВАГА

Користуйтеся лише мийними засобами для посудомийних машин.

1. Натисніть кнопку розблокування (B), щоб відкрити кришку (C).
2. Додайте мийний засіб у дозатор (A). Можна використовувати мийний засіб у формі таблеток, порошку або гелю.
3. Якщо програма передбачає попереднє миття, покладіть невелику кількість мийного засобу у внутрішню частину дверцят приладу.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кришку зафіксовано на місці.




Інформацію про дозування мийного засобу див. в інструкції виробника на упаковці виробу. Для миття посуду зі звичайним ступенем забруднення здебільшого достатньо 20–25 мл гелевого мийного засобу.



Не додавайте в дозатор (A) більше 30 мл гелевого мийного засобу.



8.2 Встановлення і запуск програми

Запуск програми

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Закрийте дверцята приладу.
3. Повертайте перемикач програм, доки покажчик програми покаже потрібну програму.
 - Увімкнено індикатор увімкнення/вимкнення.
 - Індикатор запуску починає блимати.
4. Натисніть .

 - Програма запускається.
 - Світиться індикатор фази миття.
 - Увімкнено індикатор увімкнення/вимкнення та індикатор запуску.

Запуск програми з відкладеним запуском

1. Виберіть програму.
2. Натисніть , щоб відкласти запуск програми на період до 3 годин. Світиться індикатор, що відповідає кнопці.
3. Натисніть , щоб розпочати зворотний відлік. Світиться індикатор, що відповідає кнопці. Під час зворотного відліку не можна змінити програму.



Після закінчення зворотного відліку програма запускається.

Скасування програми

Натисніть і утримуйте , доки індикатор кнопки не почне блимати.

Перш ніж запускати нову програму, переконайтеся, що в дозаторі є мийний засіб.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

1. Натисніть і утримуйте , доки індикатор кнопки не почне блимати.
2. Натисніть  для запуску програми.

Відчинення дверцят під час роботи приладу

Якщо відкрити дверцята під час виконання програми, прилад зупиниться. Це може вплинути на рівень споживання електроенергії та тривалість програми. Після закриття дверцят прилад поновить роботу програми з того моменту, коли її було перервано.



Поточна програма завершиться, якщо дверцята відкриті довше 30 секунд під час фази сушіння. Цього не відбудеться, якщо дверцята відкриваються за допомогою функції AirDry.



Не намагайтеся закрити дверцята приладу протягом 2 хвилин, після того як функція AirDry автоматично їх відкриває, оскільки це може пошкодити прилад.

Якщо після цього дверцята закриваються принаймні на 3 хвилини, поточна програма завершиться.

Функція Auto Off

З метою заощадження електроенергії ця функція вимикає прилад, коли він не працює.

Функція починає діяти:

- Коли програму завершено.
- Через 5 хвилин, якщо програму не запущено.

Завершення програми

Після завершення програми функція Auto Off вимикає прилад.

Перекрийте водопровідний кран.

9. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

9.1 Загальна інформація

Наступні поради дозволять досягти оптимальних результатів миття та сушіння при повсякденному використанні, а також допоможуть захистити навколишнє середовище.

- Миття посуду в посудомийній машині із дотриманням інструкцій, наведених у керівництві користувача, зазвичай споживає менше води та енергії, ніж миття посуду вручну.
- Для економії води та енергії завантажуйте посудомийну машину відповідно до її повного завантаження.

Для найкращих результатів миття розташовуйте предмети в кошиках відповідно до вказівок, наведених в інструкції з експлуатації, та не перевантажуйте кошики.

- Не ополіскуйте посуд вручну, перш ніж помістити його в посудомийну машину. Це збільшує споживання води та енергії. При потребі виберіть програму з фазою попереднього миття.
- Видаліть великі залишки їжі з посуду та спорожніть чашки і келихи, перш, ніж ставити їх у прилад.
- Переконайтеся в тому, що предмети в кошиках не торкаються один одного й

не перекриваються. Тільки в такому випадку вода може повністю досягнути та вимити весь посуд.

- Оберіть програму відповідно до типу посуду та ступеня забруднення. Режим **ЕСО** забезпечує найефективніше споживання води та енергії.
- Для попередження накопичення вапняних відкладень у приладі:
 - Заповнюйте контейнер для солі, коли це необхідно.
 - Використовуйте рекомендовану кількість миючого засобу і ополіскувача.
 - Перевірте, чи поточний рівень пом'якшувача води відповідає жорсткості води вашого водопостачальника.
 - Дотримуйтеся інструкцій, наведених у розділі «Догляд та очищення».

9.2 Використання солі, ополіскувача і миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені для посудомийних машин. Використання інших засобів може призвести до пошкодження приладу.
- У регіонах, де вода жорстка або дуже жорстка, для досягнення оптимальних результатів очищення та сушіння рекомендується використовувати звичайний миючий засіб для посудомийних машин (порошок, гель, таблетований миючий засіб без додаткових речовин), ополіскувач і сіль окремо.
- Таблетований миючий засіб не розчиняється у воді повністю, якщо використовуються короткі програми миття. Таблетовані миючі засоби рекомендується використовувати для тривалих програм, аби миючий засіб не залишався на столовому посуді.
- Завжди використовуйте належну кількість миючого засобу. Недостатня кількість миючого засобу може призвести до незадовільних результатів миття та утворення плівки або плям від жорсткої води на посуді. Використання занадто великої кількості миючого засобу або пом'якшеної води призводить до залишку миючого засобу

на посуді. Регулюйте кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.

- Завжди використовуйте належну кількість ополіскувача. Недостатня кількість ополіскувача погіршує результат сушіння. Використання занадто великої кількості ополіскувача призводить до появи синюватих плям на посуді.
- Переконайтеся, що рівень пом'якшувача води встановлено правильно. Якщо рівень пом'якшувача занадто високий, збільшена кількість солі у воді може призвести до іржі на столових приборах.

9.3 Що робити, якщо ви хочете припинити використання комбінованого таблетованого мийного засобу

Перш ніж переходити до окремого використання мийного засобу, солі та ополіскувача, виконайте наведену нижче процедуру.

1. Установіть найвищий рівень пом'якшувача води.
2. Переконайтеся, що контейнер для солі та ополіскувача заповнено.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою полоскання. Не додавайте мийний засіб і не завантажуйте посуд у кошики.
4. Коли програма завершиться, скоригуйте рівень засобу для пом'якшення води з урахуванням жорсткості води у вашому регіоні.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

9.4 Завантаження кошиків

- Завжди використовуйте весь простір кошиків.
- Використовуйте прилад лише для миття посуду, придатного для миття в посудомийній машині.
- Не мийте в посудомийній машині такі матеріали: дерево, ріг, олово, мідь, алюміній, делікатні фарфорові поверхні та незахищена вуглецева сталь. Це може призвести до появи тріщин,

деформації, знебарвлення, ямок або іржі.

- Забороняється мити в приладі речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Предмети посуду, що мають заглиблення (наприклад, чашки, склянки та форми), ставте дном догори.
- Подбайте, аби склянки не торкалися одна одної.
- Легкі або пластикові предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Кладіть столові прибори та невеликі предмети в кошик для столових приборів.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

9.5 Перед запуском програми

Перед запуском вибраної програми переконайтеся, що наведених нижче вимог дотримано.

- Фільтри чисті та їх правильно встановлено.

- Кришку контейнера для солі щільно закрито.
- Розпилювачі не засмічено.
- Солі та ополіскувача достатньо (якщо не використовуються багатофункціональні таблетований мийний засіб).
- Посуд у кошиках розташовано правильно.
- Програма відповідає типу посуду та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість мийного засобу.

9.6 Витягання посуду з кошиків

1. Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко пошкодити.
2. Вийміть посуд спершу з нижнього, а потім з верхнього кошика.



Після завершення програми на внутрішніх поверхнях приладу може залишатися вода.

10. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.



Брудні фільтри та забиті розпилювачі знижують якість миття. Регулярно перевіряйте їх і очищуйте за потреби.

10.1 Очищення всередині

- Протріть прилад всередині м'якою вологою ганчіркою.
- Не застосовуйте абразивні засоби, серветки з абразивною поверхнею, гострі інструменти, агресивні хімічні речовини, металеві мочалки чи розчинники.
- Протирайте дверцята, в тому числі гумову прокладку, один раз на тиждень.

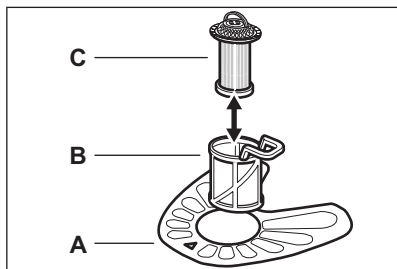
- Для оптимальної роботи приладу використовуйте спеціальний засіб для очищення посудомийних машин принаймні раз на два місяці. Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Регулярне використання програм із короткою тривалістю виконання може призвести до накопичення жиру та вапна всередині приладу. Щоб запобігти накопиченню відкладень, принаймні двічі на місяць використовуйте програми з більшою тривалістю виконання.

10.2 Чищення зовнішніх поверхонь

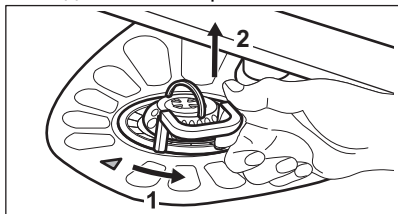
- Очищуйте прилад м'якою вологою тканиною.
- Застосовуйте лише нейтральні мийні засоби.
- Не застосовуйте абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

10.3 Очищення фільтрів

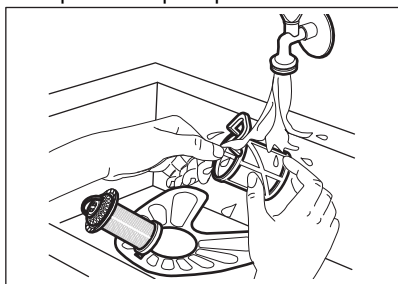
Фільтрувальна система складається з 3 частин.



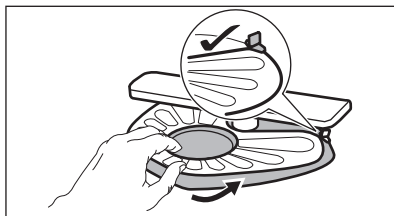
1. Поверніть фільтр (В) проти годинникової стрілки й зніміть його.



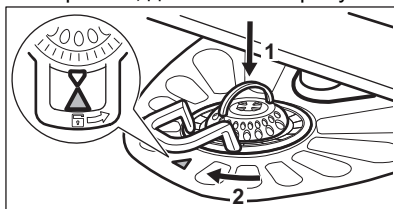
2. Зніміть фільтр (С) з фільтра (В).
3. Зніміть плоский фільтр (А).
4. Промийте фільтри.



5. Переконайтеся, що на краю відстійника немає залишків їжі або бруду.
6. Встановіть плоский фільтр (А) на місце. Переконайтеся, що він правильно розташований під 2 напрямними.



7. Знову зберіть фільтри (В) і (С).
8. Встановіть фільтр (В) у плоский фільтр (А). Повертайте його за годинниковою стрілкою, доки він не зафіксується.

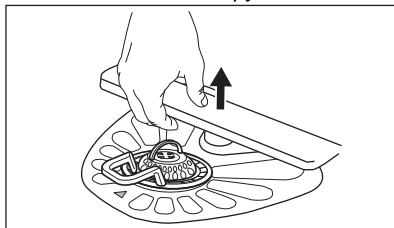


⚠ УВАГА

Неправильне положення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття та пошкодження приладу.

10.4 Очищення нижнього розпилювача

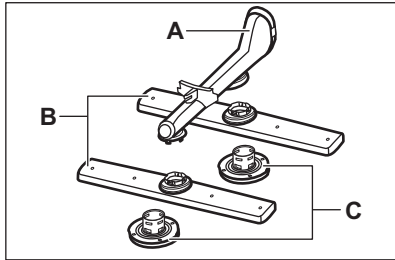
1. Щоб зняти нижній розпилювач, потягніть його вгору.



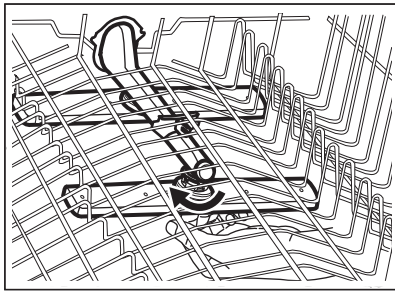
2. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень. Пропустіть воду крізь отвори, щоби вимити частинки бруду зсередини.
3. Щоб установити розпилювач на місце, притисніть його донизу.

10.5 Чищення середніх розпилювачів

Середні розпилювачі розташовані під верхнім кошиком. Розпилювачі (B) встановлено в каналі (A) з елементами кріплення (C).



1. Витягніть верхній кошик.
2. Щоб від'єднати розпилювач, поверніть елемент кріплення за годинниковою стрілкою.



3. Вимийте розпилювач під проточною водою. Використовуйте тонкий гострий предмет, наприклад зубочистку, щоб видалити з отворів частки забруднень. Пропустіть воду крізь отвори, щоби вимити частинки бруду зсередини.
4. Щоб встановити розпилювач назад, вставте елемент кріплення в розпилювач і зафіксуйте його в каналі, обертаючи проти годинникової стрілки. Переконайтеся в тому, що елемент кріплення зафіксовано на місці.

11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Неправильний ремонт приладу може становити загрозу безпеці користувача. Будь-який ремонт має здійснюватися кваліфікованими спеціалістами.

Більшість потенційних проблем можна вирішити без звернення до авторизованого сервісного центру.

Для отримання інформації про можливі проблеми див. таблицю нижче.

При виникненні деяких проблем, відповідний індикатор періодично блимає, вказуючи на несправність та відображаючи код попередження.

Проблема і код попередження	Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення
Не вдається активувати прилад.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки електромережі. • Переконайтеся, що на електроциті немає пошкоджених запобіжників.
Програма не активується.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що дверцята приладу зачинені. • Натисніть кнопку запуску. • Якщо вибрано відкладений запуск, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Прилад завантажує смолу у пристрої для пом'якшення води. Тривалість процедури приблизно 5 хвилин.
У прилад не надходить вода. <ul style="list-style-type: none"> • Індикатор  періодично блимає 1 раз. • Постійно блимає індикатор, що відповідає кнопці запуску. 	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий. • Переконайтеся, що тиск подачі води не занадто низький. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевого органу водопостачання. • Переконайтеся, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся в тому, що фільтр у впускному шлангу не засмічений. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений.
Прилад не зливає воду. <ul style="list-style-type: none"> • Індикатор  періодично блимає 2 рази. • Постійно блимає індикатор, що відповідає кнопці запуску. 	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено. • Переконайтеся, що внутрішню систему фільтрації не засмічено. • Переконайтеся, що зливний шланг не перегнутий і не перекручений.
Увімкнений пристрій, який запобігає переливанню води. <ul style="list-style-type: none"> • Індикатор  періодично блимає 3 рази. • Постійно блимає індикатор, що відповідає кнопці запуску. 	<ul style="list-style-type: none"> • Перекрийте водопровідний кран. • Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. • Переконайтеся, що кошики завантажені згідно з вказівками в інструкції з експлуатації.
Прилад зупиняється та знову запускається декілька разів під час роботи.	<ul style="list-style-type: none"> • Це нормально. Це забезпечує оптимальні результати очищення та заощаджує електроенергію.
Програма триває занадто довго.	<ul style="list-style-type: none"> • Якщо встановлено опцію відкладеного запуску, скасуйте це налаштування або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Див. таблицю значень споживання у розділі «Програми».
Незначне протікання із дверцят приладу.	<ul style="list-style-type: none"> • Прилад не вирівняно. Викручіть або закручіть регульовані ніжки (у разі їхньої наявності). • Дверцята приладу не розташовані по центру баку. Відрегулюйте задню ніжку (у разі її наявності).

Проблема і код попередження	Можлива причина виникнення проблеми та спосіб її усунення
Дверцята приладу важко закривати.	<ul style="list-style-type: none"> • Прилад не вирівняно. Викручуйте або закручуйте регульовані ніжки (у разі їхньої наявності). • Частини посуду виступають із кошиків.
Дверцята прилад відчиняються під час циклу миття.	<ul style="list-style-type: none"> • Функція AirDry увімкнена. Функцію можна вимкнути. Див. розділ «Налаштування».
Звуки стуку/ударів з середини приладу.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуд не розміщено належним чином у кошиках. Див. буклет щодо завантаження кошиків. • Переконайтеся в тому, що розпилювачі можуть вільно обертатися.
Прилад викликає спрацьовування автоматичного запобіжника.	<ul style="list-style-type: none"> • Сили струму недостатньо для одночасного живлення усіх приладів, що використовуються. Перевірте силу току в розетці та потужність лічильника або вимкніть один із приладів, що використовуються. • Внутрішня електрична несправність приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.



Див. розділи «**Перед першим користуванням**», «**Щоденне користування**» або «**Поради та рекомендації**», щоб дізнатися про інші можливі причини.

Після перевірки приладу натисніть кнопку запуску. Якщо проблема виникає знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Якщо з'являються коди сигналів тривоги, не описані в таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ми не рекомендуємо користуватися приладом до моменту повного усунення проблеми. Від'єднайте прилад від розетки і не під'єднайте його знову, доки не переконаєтеся, що він працює належним чином.

11.1 Незадовільні результати миття та сушіння

Проблема	Можлива причина та вирішення
Незадовільні результати миття.	<ul style="list-style-type: none"> • Використовуйте більш інтенсивні програми миття. • Очистьте насадки розпилювача та фільтр. Див. розділ «Догляд та очищення». • Див. розділи «Щоденне користування», «Поради і рекомендації» та буклет щодо завантаження кошиків.

Проблема	Можлива причина та вирішення
Незадовільні результати сушіння.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуд залишався занадто довго всередині закритого приладу. • Ополіскувач закінчився або надходить у недостатньому обсязі. Залити ополіскувач у дозатор або встановити рівень ополіскувача на вищу позначку. • Пластмасові вироби, можливо, потрібно буде витерти рушником насухо. • Для досягнення найкращих результатів сушіння активуйте функцію AirDry. • Завжди використовуйте ополіскувач навіть із комбінованим таблетованим мийним засобом.
На склянках та іншому посуді помітні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.	<ul style="list-style-type: none"> • Надто велика кількість ополіскувача. Зменшіть рівень ополіскувача. • Кількість мийного засобу, що надходить, звеліка.
На склянках та іншому посуді наявні плями й сухі сліди води.	<ul style="list-style-type: none"> • Недостатня кількість ополіскувача, що надходить. Збільшіть рівень ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
Посуд вологий.	<ul style="list-style-type: none"> • Для досягнення найкращих результатів сушіння активуйте функцію AirDry. • Програма не включає фазу сушіння або фазу сушіння з низькою температурою. • Дозатор ополіскувача порожній. • Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача. • Проблема може бути спричинена якістю багатфункціонального таблетованого мийного засобу. Спробуйте використати засіб іншого виробника або активуйте дозатор ополіскувача та використовуйте ополіскувач і комбінований таблетований мийний засіб.
Усередині приладу є волога.	<ul style="list-style-type: none"> • Це не є дефектом приладу. Вологе повітря конденсується на стінках приладу.
Незвичайне утворення піни під час миття.	<ul style="list-style-type: none"> • Користуйтеся мийними засобами для посудомийних машин. • Скористайтесь мийним засобом іншого виробника. • Не полощіть посуд попередньо проточною водою.
Сліди іржі на столових приборах.	<ul style="list-style-type: none"> • У воді, що використовується для миття, занадто багато солі. Див. розділ «Пом'якшувач води». • Столові прибори зі срібла та нержавіючої сталі було розміщено разом. Не розташовуйте поруч срібні вироби та предмети з нержавіючої сталі.
Після закінчення виконання програми в дозаторі залишаються сліди мийного засобу.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблетка миючого засобу застрягла в дозаторі, тому її не було повністю змито водою. • Мийний засіб у дозаторі не вимивається водою. Переконайтеся, що розпилювач не засмічений, а також, що ніщо не заважає йому вільно обертатися. • Переконайтеся, що посуд в кошиках не заважає відкриватися кришці дозатора мийного засобу.
Запахи всередині приладу.	<ul style="list-style-type: none"> • Див. розділ «Чищення всередині».

Проблема	Можлива причина та вирішення
Вапняні відкладення на посуді, баку та внутрішній стороні дверцят.	<ul style="list-style-type: none"> • Низький рівень вмісту солі, перевірте індикатор заповнення. • Кришка контейнера для солі закрита нещільно. • Жорстка водопровідна вода. Див. розділ «Пом'якшувач води». • Навіть при застосуванні багатофункціонального таблетованого мийного засобу слід використовувати сіль та налаштувати функцію регенерації води для пом'якшувача води. Див. розділ «Пом'якшувач води». • Якщо вапняні відкладення не усуваються, помийте прилад відповідним мийним засобом. • Використовуйте інший мийний засіб. • Зверніться до виробника мийного засобу.
Посуд тьмянний, знебарвлений або надколотий.	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що завантажуєте в прилад лише той посуд, який дозволено мити в посудомийній машині. • Завантажуйте та розвантажуйте кошик обережно. Див. буклет щодо завантаження кошиків. • Делікатні предмети кладіть у верхній кошик.



Див. розділи «Перед першим користуванням», «Щоденне користування» або «Поради і рекомендації», щоб дізнатися про інші можливі причини.


12. ТЕХНІЧНІ ДАНІ


Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	446 / 850 / 615
Підключення до електромережі 1)	Напруга (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Тиск води	Мін. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача води	Холодна вода або гаряча вода (°C) 2)	мін. 5 – макс. 60
Місткість	Комплекти посуду	9
Споживання електроенергії	Режим «Залишити увімкненим» (Вт)	5.0
	Режим «Вимкнено» (Вт)	0.50

1) Решта значень див. на таблиці з технічними даними.

2) Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативного джерела енергії (наприклад, сонячних батарей), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

13. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.



electrolux.com

156949712-A-182025



EAC

CE